

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 30

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

30

81. Jahrgang

Donnerstag 25. Juli 1963

Wochenschrift, herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag  
Organ des SIA und der GEP

## der Architekt empfiehlt Sifrag- Klimaanlagen



Sifrag Luft- und Klimatechnik  
Frei AG  
Bern Zürich Basel Lausanne Lugano

### Inhalt

- Wettbewerb Ueberbauung des nördlichen Klosterhofes des Regierungsgebäudes in St. Gallen . . . . . 527\*
- Taum Sauk und andere Pumpspeicher-Kraftwerke in den USA.  
Von P. Gisiger . . . . . 538\*
- Tagung des Oesterreich. Wasserwirtschaftsverbandes in Graz.  
Von M. Wegenstein . . . . . 539
- 50 Jahre Maag-Zahnräder.  
Von A. Ostertag . . . . . 540
- Erzeugung elektrischer Energie in Italien 1961. Von W. Gut . . . . . 540

### Mitteilungen

- Schweizerische Zentrale für Handelsförderung. VDI-Auskunftsstelle für Ingenieurausbildung . . . . . 541
- Flüssiger Stahl als Transportgut. Kirchenraum im Flughafen Zürich 542

### Nekrologe

- Francesco Bonavia, Emil Lavater, Alexander Siciliano, Fred Späth, Gert Schäfer, J. Paul Honegger, Ferdinand Furrer . . . . . 542\*

### Buchbesprechungen

- Leuchten 1963 . . . . . 543

### Wettbewerbe

- Feriensiedlung in Fiesch, Primarschulhaus in Bülach, Sekundar- und Haushaltungsschule in Visp . . . . . 543

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

- Auszug aus dem Protokoll der Delegiertenversammlung in Genf . . . . . 543

### Mitteilungen aus der G. E. P.

- Skandinavienreise der G. E. P . . . . . 543

### Ankündigungen

- Welt-Erdölkongress, Frankfurt a. M. Eurogypsum-Tagung, Berlin. IFAC- und INEL-Kongresse. Schweizerischer Kurs für Personalfragen. Fachtagung «Heizkraftwirtschaft», München. Kongress des CIB, Kopenhagen . . . . . 543

### Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027